

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény
Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:
Fischel Fülöp könyvkereskedése
Ide küldendők az előfizetési díjak, nyíltilterrel és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számlíthatnak.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor.
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadtatnak:

Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukas M., Oppelik A., »Általános Tudósító« hirdetési osztálya Budapest.

Nyíltilt petisora 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

Nyílt levél

Főtisztelendő Schald István plébános urhoz!

Igen tisztelt barátom! Tiszteletet érdemlő, dicséretre méltó kivételek mellett, vajmi gyarló templomainkban több helyen az egyházi karének! Pedig csak némi jóakaratra volna szükség, hogy kellő igyekezet mellett az jobb legyen. Avéghől irtam meg tehát az alábbi kis értekezést: hogy nem járulnék-e vele csak egy keveset is a jobb templomi ének fellendítéséhez ott, a hol erre szükség van.

Tiszteletteljesen kérnék ez okból, hogy becses lapodba azt, — ha érdemesnek találod — felvenni méltóztatnál.

Mely szerény kérésem — legmelegebb üdvözlétem mellett vagyok — Miksaváron, 1900. évi szeptember hó 27-én — S c h a l d István plébános.

* * *

Mélyentisztelt Barátom! Mintha a zord tél elől elmenekült s kikeletkor tengerentúli hazájából szülőhelyére visszatért fecskének régi, ismert kedves dalát hallanám, olyanok tűnik fel előttem megtisztelő veled s szép cikksorozatod, melylyel nemes szíved régi vágyát követve, hosszú hallgatás után visszatértél a szőpnek, magasztosnak és nemesnek nyilvános téren való megbeszéléséhez. Szívesen és örömmel adok tehát helyet közleményednek, hisz örömöm mindig nagy, a mikor a régi gárda tagjai közül valaki felkeresi lapomat közleményével. De engedni meg, hogy egyuttal néhány őszinte megjegyzést fűzhessék soraidhoz és őszintén elmondhassam azt, a mi szívenem fészki, mert közéletünk jelen sivár viszonyai között több társadalmi nem lesz közömbös dolog az, hogy megtisztelő soraid lapomban látnak napvilágot.

Már 17 éve annak, hogy vidékünk felkészi karának hazafias, nemesen gondolkozó és őnzellen tagjai szívesen és lelkesen esak-lakoztak azokhoz a feladatokhoz, melyeket esekélyeségem lapom programjai közé felvetl. A muraközi népnek a hitben való megerősítése, a magyar hazafias érzésben való megszilárdítása, közzgazdasági állapotainak javítása s megelési módjainak a megkönyebbítése volt célja lapomnak, a mikor azt 17 évvel ezelőtől megindítottam. S daczára annak, hogy lapom céljait soha egy pillanatra sem tagadtam meg, mégis megbontva látom azt a kapesot, a mely szükséges volna, hogy lapom és Muraköz felkészi kara között meg legyen. Tudom s látom, hogy épen azok, a kiknek leginkább kellene lapom igaz céljait pártolnók és szolgálnók, elmaradtak tőle. Nem az előfizetésekről van a szó, hisz a muraközi népben van annyi józan ész, hogy daczára a hazafiattlan elemek lebesz-

lésének, saját érdekeit képviselő lapját fen-tartja s fen is fogja tartani: hanem szó van a szellemi támogatásról, a melylyel a népnek minden igaz barátja s őnzellen vezetője tartozik magának a népnek s tartozik saját hivatásának és állásának!

Tudom, hogy mi volt az oka a kapes meg-lazulásának. A legutóbbi évek politikai viszonyai és küzdelmei voltak közénk erős határvonalakat. Mintha bizony akár a nép-párttól, a kárvalamely más különleges párttól függene a haza boldogulása és a nép boldogulása?! — S mintha nekünk itt a határon nem volna okosabb dolgunk s nemes-sebb feladatunk, mint a pártoskodás miatt veszni engedni azokat a célokat és feladato-kat, melyek az Isten előtt kedvesek, a ha-zára nézve üdvösek s a népre nézve boldogítók?!

De hát közületek sokat elvakított a pár-tszenvedély. A politikai kétes és muló dicső-ségek miatt közületek sokan feláldozzák ma-gasztos hivatásukat. Pedig nincs oly szép, oly nemes, oly isteni hivatása még egy hi-vatalnak, még egy foglalkozásnak, mint a tietek. A felkészi az első, ki az újszülöttel üdvözlő a siratom völgyén s felkeni az élet viszonzlagságos utjára; ő az, a ki tudásával, állásának imponáló erejével fogva egy egész életen át tanácsával és példájával kíséri az embert; ő az, a ki az utolsó vallási vigaszt nyújtja neki és utolsó utjára elkíséri! Mily magasztos és mily nagyszerű hivatás! S joggal mennyt vár a jó felkésztől a haza és a társadalom?! Tőle várja az isteni és az emberi törvényeknek igaz és helyes ma-gyarazatát; a közegészségi, a közzgazdasági sat. sat. viszonyok javítását; az igaznak, a nemesnek, a magasztosnak és szépnek a nép közt való terjesztését; tőle várja, hogy e haza minden polgára valódi, igaz és hű polgára legyen a magyar hazának! Sajnos, sokan vannak, a kik nem így eszelekesznek; sajnos, sokan vannak közületek Muraközben, a kik a magyar hazát és a magyar intéz-ményeket es törvényeket kigunyolják, a kik a magyar hazát elárulják azért, hogy Zágráb-ból néhány hízélgő szől kapjanak s esetleg éle-tüknek Zágrábban valamivel kényelmesebb nap-okat biztosítsanak. Pedig mily szépen össz-hangzásba lehetne hozni az Isten dicséretét a hazaszeretettel! — Ne vegye magára sza-vainmat a tiszteletteljes kivétel, s a kit so-raim nem illetnek!

S miért írom én ezeket ide? Azért, mert te I. barátom! s néhány a szent hiva-tás magaslafán álló társadalmi nem vagytok azok közül valók. Megmutattad ezt sokszor és megmutattad most is, a mikor lapomat meg-tisztelted szent célu közleményeddel.

Nincs fenségesebb, mint az egyházi ze-ne! Alábbi közleményed minden sorát alá-

írom. Nálunk nagy hiba, hogy kántoraink közül sokan a nép izlése után indulnak s a nép-szerüség hajhászása miatt bucsok és más nagyobb ünnepek alkalmával polkákat, mar-sokat, csárdásokat játszanak preludium és interludium gyanánt; cifráznak és izléste-lennél izléstelenebb accordokat játszanak az orgonán; ősrégi, szép és magasztos egyházi énekeinket pedig oly elferdítve s gyakran oly borizü hangon éneklük, hogy a jobb iz-lésü embernek a kedvét is elveszik a tem-plomba való járástól.

Nagyon helyén van tehát felszólalásod, melylyel igazán szépen feleltél meg felkészi magasztos hivatásodnak! Alkalmoszerűnek s helyén valónak vélem felemlíteni fenkölt lelkü grófnok, Festetics Jenő ur Öméltősá-gának szavait, a ki, amidőn tanítóképző-intézetünket szerencsétlente mult júniusban, s a tiszteletre rendezett hangversenyen egy-házi énekeket is énekellettünk növendékeink-kei, így nyilatkozott az egyházi zenéről: Ez az én legkedvesebb zeném! Amikor szépen előadott egyházi zenét hallok, érzem, hogy az lelketem felemeli, fel a magasba a Min-denhatóhoz!

Üdvözöllek tehát ezen a téren s köszö-nöm, hogy felszólaltál s hogy megtiszteltél szép közleményeddel! Vajha soraid meghoz-nak az egyházi zene ügyében s érde-keben is azt, a mi után minden vallásos érzésü és jó izlésü ember óhajtozik: a szé-pet, nemeset és magasztosat! Az Ég áldása s az igazak tisztelete és becsülése veled és nemes törekvéseiden!

Margitai József.

Egyházi ének.

I.

»Énekeljetek az Urnak új éneket, legyen dicsérete a szentek gyülekezetében.«

(149. zsolt. I.)

Olvasva a zsoltáros e szent buzdítását, és elmélkedve fölötte, elgondolkoztam, hogy mit mond tulajdonképen azzal: énekeljetek »új éneket.« Sej-tettem némileg az »új« jelző itteni értelmét, de hogy biztos meggyőződést szerezzek valódi és hely-es jelentőségéről, utána néztem és megtaláltam igazi idevágó értelmét, ugymint: »nem közönséges,« »ritka,« »rendkívüli.« Eszerint mondhatnók: éne-keketek az Urnak ritka, nem közönséges éneket, hogy legyen rendkívüli dicsérete, azaz: magasztal-tassék méltóan a szentek gyülekezetében, vagyis az isteni tiszteletnél. Gondolatmenetem tovább fű-ződött és lélekben elkalandoztam hol ebbe, hol abba a templomba mintegy újra hallgatni az azok-ban felhangzott éneket; és ilyenkor fájó érzéssel eltűnődtem a felett; mily gyarló sok helyütt mi-nálunk az egyházi éneklés, mintha nemis a hívek áhitatgerjesztésére és Isten dicsőítésére volna szá-n-va, hanem inkább csak egy rideg kényszerüségből végezzé. Lehangozt voltam ilyenkor. És csak ismét

néhány hallott egyes közbeesett alkalmi szép nő ének emelt ki lehagoltságomból, midőn t. i. lelki szememmel néztem az oly megragadó jelenetet, milyent csakis egy szépen, érzéssel énekelő ének elővarázsolni képes. Miként kezdenek ugyan is ilyenkor a hívek egyszerre figyelni és ég felé meresztett szemekkel, növekvő elragadtatással hallgatva az ének folyását, ragadja az őket egyre jobban magával; míg végre megerednek az elérzékenyülési könnyei és csendesen peregnék alá az arczokon, le az ájtatos fohászoktól dagadó zongorákra. És mikor az ének utolsó zengése is elszállt, még egy mély sóhaj tör ki a keblekből, s utánna elmerül ki-ki csendes áhitattal a legmélyebb ájtatosságba. Ó, mily elragadó, megható látvány az ilyen jelenet! — Ime, mit mivelhet egy érzésteljesen, lendülettel elénekelő ének! Ott rezeg, fogs visszhangja sokáig még a hallgató lelkében, foglalkoztatván jászki kedvességgel képzeletét a megénekel tárgyról. Ó, mily hatalmas eszköz az istenség fölkeltésére és növelésére a gyönyörű ájtatos ének! Így valósul a szótáros szava: »énekeljétek az Úrnak új éneket, legyen dicsérete a szentek gyülekezetében.«

Ha élős:óval adunk elő valamit: hangsúlyval, arczkifejezéssel s tagjelzéssel tesszük beszédünket lendületessé; ha írásban kötetlen vagy kötött szöveggel közlünk valamit: a kifejezés kiemelése czéljából, azok elhelyezésénél követjük az irány szabályait. Azért a ki másnak irodalmi termékét helyesen előadja, elszavalni akarja: annak szükségese előbb azokat az irány szabályait szerint tanulmányozni, helyesen megérteni és a szerző gondolatát, érzését kitalálni, felfogni. Csakis úgy lesz képes aztán azokat úgy visszaadni, a hogy a szerző maga gondolkodott és érzett; máskülönben eltéveszti hatását. Így van ez a zeneművek-nél is: akár történjék az szóhanggal, akár hangszerral. A zeneművészetnek is megvan a maga írásmódja, a hangjegyzés, a legkezdetelegestől a mai tökélyre emelkedettig. Csupán a hangjegyzésnek gépies (mechanicus) olvasása, akármilyen módon, nem egyéb pusztá hanghangzásnál, mely kedélyváltozás nélkül elhangzik épúgy, mintha valamely olvasmányt vagy kötetményt csak úgy gépiesen mondnak el, nem úgyvele az irány szabályai szerint való hanghordozással az értelmi előadásra. A zeneszerző ekként szinte meghatározott szabályt követ, a hogy t. i. érzelemvilágát kifejezésre juttatni óhajja. Azért a hangjegyek mellé, fölé, alá még más különféle jegyeket használ, rak, hogy érzelmait érthetővé tegye. Mely jegyek, ha figyelmen kívül hagyatnak, lesz ének — minden belső érzés nélkül. Mely számalmas hallgatni aztán az ilyen éneket! Ne hizelegjen magának azzal egyik-másik, hogy ő érte a zenét, a hangszeren való játékok, kellően élve is tudja adni a zeneszerzeményt, kivált az egyszerűt. Ha át nem tanulmányozza azt, és kevésbé ügyel a zeneszerző által alkalmazott jelekre: bizony éppen oly kevésbé találja el annak gondolatát, mint akár az olvasmány vagy szavalmány gépies előadójá; s így nem is lesz képes azt annak érzelmei szerint előadni. Minek folytán unalmas, fásarzó, hogy ne mondjam, ellenzenes lesz az ilyen ének. — Ha már a szárnyalibegye felszálló pacisrtának kedves dala, mely mintegy hálát zeng alkotójának, képes az ember lelkét felrázni s magával ragadni, fel a magasba, fel a felhők titokzatos tájába: mennyivel inkább az eszes lény, az ember, az Isten e jeles teremtménye, a ki az Isten dicsőségének tudatában mintegy lelkének szárnyait kiterjesztve s édesen hangzó énekeivel szívvelmeit kiöntve, felszáll az Isten magas mennyei honába, képes érzelmei szárnyain magával vinni a hallgatók lelkét, amint ezt már előbb bemutatam. Ha nem hiányzik ez az énekesnél, nem téveszti el a hatást, legyen bár még oly egyszerű is az ének vagy zenedarab, avagy maga az énekes is kevésbé képzett.

»Im arczunkra borulunk (Padamo —) két-ségkivül egyike a legegyszerűbb, de legrégibb és határozottan vallásos szemelben irt egyházi mise-énekeknek. Ha kellően énekelik, hat. De ha énekelik hol nyugtva, hol szakadozottan, az átmeneteknek gyarló kivételével, — (az ütem betartása ugyanis kifejezi a dallam jellegét épúgy, mint a szótágok rövid vagy hosszú kiejtése a beszélgetésnek helyességét); — ha továbbá egy misénekek helyett, melyben a szt. miseáldozat titkai sorban a misével egybevágóan adatnak elő, négy-ötféle dallama, mindmegannyi más modorban, jellegben és kulcsban szerkesztett misénekből hordatnak össze az egyes részletek, úgy, hogy az egész egy valóságos, zenei érzék és összefüggés nélküli »quodlibet« alkot; — ha ismét egy közismeretű

»Mária-ének« dallama (melodiája, áriája) szintén közismeretű »Üdvözítő« vagy más »Szt. Titok-éneke« és viszont; sőt mi több, a zeneszerző intenciója ellenére, mert ő erre bizonyára ügyelt, ezek dallamai, szenteknek mint alsóbb rendű lél-nyeknek énekeire alkalmaztatnak, rájuk mintegy kényszerzubbony (Zwangjacke) huzatnak; — ha valamely, kivált Mária-éneknek kifejezett »világi« melodiája van, vagy ha végre templomi énekekben, habár régibb nép-ének is, oly szavak, kifejezések olyformán használtaknak, hogy szepérség helyett inkább undorodást képeznek kelteni, teszem: »férgenek lesz eledede . . .«; az ilyesfélék határozot-tan a zenét súlyeszlik, nem pedig emelik; az ilyen ének aztán nemcsak hogy nem hat, de inkább untat, ellenszenves és zavar az áhitatban s ájta-tosságban; még kevésbé pedig ébreszthet, indit-hat és vonzhat az ilyen ének istenességre, Isten magasztalására és dicsőítésére; az ilyen éneknél nem érvényesül aztán a szótáros szava: »énekel-jetek az Úrnak új éneket, legyen dicsérete a szent-ek gyülekezetében.« Es honnan, miért mind ez? Mert elmaradt a további önkézés. Holott ha csak némi sikert is kíván valaki elérni, mutatni: annak folyton folyvást magát gyakorolnia kell. No, meg onnan is van sokszor még a sikertelenség, hogy nem tartatik szem előtt a régi közmondás: »va-riatio delectat« (a változatosság nyújt élvezetet!) Ugyanaz a dal s ének minden második alkalommal — elveszti vonzerejét. — Hogy mindez így van, igazolni fogják az alábbiak, miket nevezetes, jeles művekből és zenemesterek nyilatkozataiból ked-ves virágok gyámánt összeszedtettem és mintegy csokorba kötöttem, hogy ki-ki az érdekeltek közül maga magának vegye ki azokból a szükséges in-telmet és buzdítást.

(Folytatjuk)

Schadl István.

KÜLÖNFÉLÉK.

— **Kérelem.** Lapunk f. hó 1-ével a XVI. évfolyam utolsó negyedébe lépett; ez alkalommal tisztelettel kérjük azon t. előfizetőin-keket, kiknek előfizetésük lejárt, azt megújít-ani, a kik pedig előfizetési díjjal hátra-lékban vannak, azt mielőbb beküldeni szí-veskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás történjék.

Tisztelettel

a kiadóhivatal.

— **A király névünnepe.** Október hó 4-én a magyar király névünnepe 70-ik évfor-duló napján a helybeli r. k. templomban istenitisztele volt, melyen főt Horváth Lajos zárdafőnök celebrált fényes segédlet és a helybeli áll. tan-képző-intézet énekkara közre-működése mellett. A szt. áldozat bemutatá-sán jelen voltak a katonai, polgári hatósá-gok képviselői s az intézetek tanulói tanít-ók és tanárai vezetés mellett. A város középületei ezen alkalomból fel voltak lo-bogózva.

— **Személyi hír.** Gróf Festetics Jenő ur Ömeltósága m. hó 28-án a déli gyorsvonat-tal külföldre utazott.

— **Értesítés.** Dr. Szegő Hugó helybeli kir. járásbírósiq albiró mult hó 25-én sa-badságáról visszaérkezve, hivatalos működé-sét ujból megkezdte.

— **Perlakon** a király névnapját ünne-pélyesen tartották meg. A középületek már korán reggel fel voltak lobogózva. Reggel 9 órákor istenitisztele volt a r. kath. plébánia templomban, a hol az állami el. iskola ta-nulói s a tanítótestület is megjelentek. A diszmissé 10 órákor végződött.

— **Hivatalos látogatás.** Rajnai és körös-ladányi Stesser György cs. és kir. vezérör-nagy, a m. kir. csendőrség felügyelője mult hó 27- és 28-án megvizsgálta a helybeli csendőrséget melyet minden tekintetben a leg-nagyobb rendben talált. Innen tovább fol-yaltta útját Nagy-Kanizsára.

— **A Muraközi Tanítókör** választmányá f. hó 4-én Mencesy Károly elnök vezetése mellett ülést tartott. 1. Elnök a megjelent tagokat üdvözölve, bejelenti, hogy Buday Sándor mura-csányi kántortanító s a kör-nek tagja elhunyt. A választmány a gyász-nyir tudomást vételét magáéva teszi, fájdal-mát Buday S. tag halála fölött jegyzőköny-vébe iktatja, s a boldogult szülőihez részvét-iratot intéz; egyúttal a ravatalára helyezett koszoru költségeihez 10 koronával járul. 2. Az Eötvös-alap központjától érkezett felhí-vásra a kör részére a »néptanítók naplára-ból« 1 példányt megrendel. 3. A kultusz-miniszteri 50811. számú rendelet tudomá-sára lett hozva a helybeli áll. polgári iskola tantestületének. 4. A tagjii hátralékokra vo-natközö jelentést a választmány helyeslőleg tudomásul veszi.

— **Figyelmeztetés.** A helybeli városi előjáróság figyelmezteli az adózó közönsé-get, hogy miután az adóvégrehajtás megkez-dődött, tartozásukat saját érdekükben mi-előbb annál is inkább leróni el ne mulasz-szák, mivel a kir. pénzügyigazgatóság az-összes adóhátralékoknak a legrövidebb idő alatt való behajtását a legszigorubbán el-rendelte.

— **Hivatalos látogatás.** Hegedüs Gyula nagy-kanizsai csendőrhadnagy mult hó 25-én Perlakon, 27-én pedig Alsó-Domboruban meg-vizsgálta a csendőrsőket. A vizsgálatkor mindent a legnagyobb rendben talált.

— **Megnyitás.** Varazsdon a gyümölcs-és szőlőkiállítást m. hó 29-én nyitotta meg nagy és előkelő közönség jelenlétében Zichy-Rubidó Varasdvarmegye főispánja. A kiállítást ugy Horvátországból mint vidékünk-ről is sokan látogatták.

— **Hangverseny.** A Sárközi testvérek csáktornyai híres zenekara folyó hó 1-én Va-razsdon a »Vadember« szállodában igen si-került hangversenyt rendezett.

— **Hirdetmény.** 4381/900. A járási fő-szolgabíró urnak 1095/kat. 900. sz. rende-lete értelmében közhírré tétetik, hogy a m. k. honvédség ellenőrzési szemléje f. é. okt. 15-én a községházánál fog megtartatni. A szemle kezdete 8 óra, a mikor a csáktornyai ille-tőségű és a Csáktornyan tartózkodó idegen m. kir. honvédek tartoznak megjelenni. — Az előjáróság.

— **A Csáktornyai Takarékpénztár r. t.** szeptember 29-én tartott rendkívüli közgyü-lésén határozatba ment, hogy a részvény-tőke, a rendkívüli tartalékalapnak teljes, a rendes tartalékalap részbeni igénybevétele által 100,000 koronáról 300,000 koronára emeltetik fel az új részvénytőkének meg-felelőleg a társulat 1500 drb 200 korona névértékű új részvenyt boesát ki, melyekből a részvényesek — megsemmisítés czéljából visszafogáltatandó — egy-egy régi rész-veny ellenében három-három darabot kap-nak minden utánfizetés nélkül. A társulati alapszabályok tekintetében az igazgatóság által javasolt módosításokat a közgyűlés el-fogadta. Elfogadta továbbá a közgyűlés az igazgatóság azon indítványát is, hogy a napi-biztosok napidíjai 4 koronáról 6 koronára emeltessék fel. Aggkora miatt igazgatósági tisztjéről leköszönt Deák József, helyébe ti-lkos szavazás útján Stefaics Miksa választal-tott igazgatótanácsi taggá. Ziegler Kálmán indítványozza, hogy Deák József urnak a társulat körül szerzett érdemei jegyzőköny-villeg megörökíttessenek és hogy Deák urnak jegyzőkönyvi köszönet adassék át, mely in-dítványt a közgyűlés egyhangulag elfogadott.

— **Pályázat.** A perlaki m. kir. adóhivatalnál az adóiszti állásra pályázat van hirdetve. Határidő két hét.

— **Vasuti vendéglő megnyitása.** A kiszabadkai vasuti vendéglőt, melyet Antonovics József csáktornyai vendéglős vett bérbe, folyó hó 1-én nyitották meg.

— **Perlakról** írják, hogy ott a f. hó 2-án tartott orsz. vásárra felhajtottak 338 szarvasmarhát, 129 sertést és 233 lovat.

— **Hirdetmény.** Zalavármegye tekintetes alispáni hivatalának 23744/900. ni. számú rendelete értelmében a következők hoztak a közönség tudomására: »A lelkelen ügynökök majd biztosítás, majd különféle gazdasági gépek eladása céljából jelennek meg a nép között s azt tévútra vezetve, kizsákmányolják. Alig mulik el év, hogy egyes vidékek hiszékenységet ki ne használnak. Felkértem főszolgabíró urat, utasítsa a járásbeli körjegyzőket, hogy a lakosságot ezen utazó ügynökök szédelgéseiről felvilágosítsák, vegye igénybe ennek minél tágabb körben leendő terjesztésére, ha szükségesnek tartja az értelmiséget, úgy közvetítse maga is felhasználva minden alkalmat, hogy a lakosság kitaníttassék arra, miszerint semmi néven nevezendő utazó ügynökök által magukat tévútra vezetelni ne engedjék, különösen óvakodjanak attól, hogy bevásárlásaikat ismeretlen czegektől és azok ügynökeiktől eszközöljék s kiváltképpen ne álljanak szóba se olyanokkal, a kik az ár fedezésére váltót kívánnak, mert itt az ideje annak, hogy népünk ne mindég a maga, hanem más kárán okuljon. — Zala-Egerszeg, 1900. szept. 22-én. — Csertán Károly s. k. Zalavármegye alispánja.

— **Választások.** A dráva-vasárhelyi üresedésben volt aljegyzői állásra Frász Tamás helybeli lakos választatot meg, ki egyúttal a község pénztárnak kezelésével is megbízott. — Martonos Imre helybeli szolgabíró irnok Dekánoveczen aljegyzőnek választott meg.

— **Állat-kiállítás.** Letenye és környékén a múlt héten szarvasmarha-kiállítás tartott. A kiállítást az állattenyésztők nagy száma látogatta, s többen a kiállított állatokért részint diszoklevelet, részint pénzbeli jutalmat nyertek.

— **Bérbeadás.** Csáktornya város a helypénzszedési jogot 1901. január 1-től 3 egymásután következő évre Cvetkovics A. és Benedikt B. helybeli kereskedőcégnek adta ki bérbe.

— **Pályázati hirdetmény.** Csáktornya nagyközségnek f. év november hó 1. napjától a lemondás folytán üresedésbe jött egyik rendőri állomás betöltendő lévén, felhivatalnak mindazon katonára vagy csendőrségi szolgálatban állott egyének, hogy sajátkezűleg irt és okmányolt kérvényüket alulírt előjárásnál f. évi október hó 29-ig napjáig benyújtani el ne mulasszák. Javadalom 600 korona évi fizetés havi utólagos részletekben s természetben ruha. A felfogadás fenti napon délután 3 órakor fog a községváza tanácstermében megejtetni, ahol is a személyes megjelenés kívántatik. Az előjárás.

— **Nyílt kérelem.** A helybeli »Szépitő Egyesület« egész erejével oda törekszik, hogy a város utcáit és tereit a mai kor izlése szerint rendezze. Nem is vár érte jutalmat, munkájának szép eredményével meglegszik. — És mit látunk? akár rossz akaratból, akár pajzanságból származik, de nagyon lehangoló és szomorító, ha végig megyünk

az utcákon és szemügyre vesszük a kiültetett fácskákat: egész valónk megrendül a vandalizmuson, a melyet elkövetnek rajtuk. Alig van fácska, melynek kérge nem volna lehorzsolva, lehámozva vagy megrágyva. Akár a falusi csíkok, akár a pajzán gyermekek műve, de nagyon elszomorító. És annál is inkább, mivel egyes háztulajdonosok vagy lakók, a kik látják a segínyt nem kérhető fácska sajtó sebeit és nem iparkodnak azokat behegeszteni, hanem közömbösen nézik és hagyják szenvedni a szegényt. Pedig mily egyszerű volna az orvosság. Agyagföld és szarvasmarhatrágya keverékkel bekenni és ronggyal bekötni, a seb begyógyul s a fácska háladatlan nem lesz érte. Segítségére lehetnek tán első sorban a Szépitő-Egyesület. Mikor lákról van szó, legyen összekapcsolva annak bekerítése is. A templom előtti két fának a bekerítése valóságos botrány, ha fúj a szél, jobbról-balról üti a szegényt. Az együletnek a kerítésekről való gondoskodása sok pénzbe kerül, ami pedig nincs. Hathatós orvosságot találtak a jószívű emberek-nél. Első sorban lehetne az egyház maga. A szöszék és a templom oly hely, hol a jámbor hívőknek a fák jótéteményeiről és hasznáról órákszámba lehetne beszélni és hiszem, jó atyáink, ha elolvasták ezen egy pár sort, nem is fognak keltai a híveket a szegény védtelen fák oltalmazására felhívni. Továbbá a főszolgabírói hivatal és a városi hatóság, az iskolák és a szülők; itt mindenki tudja, melyik a legjobb és a legcélszerűbb eszköz. Ha egy idegen a városon végig megy és látja ezeket a lelkelenségeket, nem tudom, mit gondolhat rólunk? Pedig itt nagyon sok fordul meg. Városunk polgári jószívű emberek, a gyermekeik sem rosszak, és mégis ezeket kell látni! Így vagyunk a fácskákkal a városban és ha kimegyünk, a városon kívül különösen keleti és északkeleti irányban: ott ugyan nincsen lehorzsolott fácska, hanem gyenge, védtelen és idomtat. Elültetik és a további gondozását a jó Istenre bízzák! Ha megnőtt, szekerzenyelet, vagy más valami eszköznek valót lemetszeni róla, azt nagyon természetesen találják. Pedig hej, de sok ury fogat robot arra naponként és senki sem látja az árok szélén sirdogáló fácska nyomorúságos és szánalmas állapotát. Kérve kérjük az intéző köreket, hogy legalább amink van, ne hanyagoljuk el, és azon emberek jókedvével, akik szeretnek velők foglalkozni — ne vegyük el!

— **Alakuló gyűlés.** A helybeli áll. polg. fiúiskola »Zrinyi Önképzőkör« m. hó 22-én tartotta alakuló gyűlését. Az önképzőkör vezetője, Pastinszky József tanár, szívélyes szavakban üdvözölte az ifjuságot, hosszabban fejtegetvén előttük az önképzőkör szükségességének hasznát és fontosságát. A tisztviselő választására kerülvén a sor, megválasztottak: főjegyzőnek Horváth István VI. o. t. Másodjegyzőnek: Pintács Miklós V. és Blau Antal VI. o. tan. Titkárnak Horváth J. VI. oszt. tanuló, Főpénztárnoknak: Kayser Vilmos VI. első gazdának Torkos Ferenc VI., másodgazdának Kovács Dezső IV., gazdának Karlsberger Antal V. oszt. tanuló választott meg. A III-ik osztályban pénztárnoknak Nuszgy Kálmán lett megválasztva. E gyűlésen határozottak, hogy a tagsági-díj havi 10 fillérben állapítatik meg, az esetleges felülfizetések köszönettel fogadottnak. Végül a kör elhatározta, hogy a »Tanulók Lapjára« előfizet. — Lelkünk egész melegével üdvözöljük az áll. polg. fiúiskola »Zrinyi Önképzőkör«-nek tagjait ezen alakuló közgyűlésük alkalmából. Isten áldását kérve hazafias mű-

ködésükre, hogy itt, az édes haza határán szívben, lélekben egyesüljenek, egyek legyenek a magyar nyelv művelésében, a magyar haza szeretetében!

— **Lopás.** Prelozsnyak Ferenc dráva-vasárhelyi földmives szobájából ismeretlen egyének 574 kor. készpénzt loptak el. A csendőrség erőlyesen nyomozza a tolvajokat.

— **Népesedési statisztika.** A Csáktornya-vidéki anyakönyvi kerületben f. év szeptember havában születtek: Czár Mihály, Hermán Mária, Goricsáncz József, Zseleznyák Ferenc, Bedics Teréz, Hosnyák Zsófia, Ivánovics Mihály, Verbovecz Ferenc, Bajz Verona, Zsgáncz Teréz, Gombár Teréz, Mezarics Teréz, Hajdinyák Teréz, Magdalenics Mihály, Szabol Mihály, Králics Ferenc, Novák Teréz. — Meghaltak: Hren Mátyas 37 é., Czár Mihály 3 n., Goricsáncz József 11 n., özv. Poláncz Jánosné 63 é., Bernáth Imréné 33 é., Zsgáncz Teréz 1 n., Doklea Mária 10 hón., Duk Mihály 5 hón., Lajtman Katalin 20 hón., Bernáth Rokus 48 é., Verbáncz Ferenc 10 n., Vinczetics Rozália 36 napos.

— **Tűzesetek.** Sajkó Márton lapányi lakos takarmánya m. hó 29-én eddig ismeretlen okból meggyulladt s elégett. A kár 200 korona. — Brátkovics Vincze dráva-magyaródi földmives lakóháza és gazdasági épületei f. hó 1-én este leégtek. A kár 1200 korona. A tűz kiltörésének oka ismeretlen.

— **Kimutatás.** A mura-szerdahelyi anyakönyvi kerületben f. év január 1-től szeptember 30-ig bejegyeztek: 120 születés, 60 halálozás és 31 házasságkötés.

— **Mindenki figyelmébe.** Köhögés, rekedtség ellen legsikeresebben használható a Réth y-féle pemetefü-czukorka, mely összetételénél fogva bármely hurutos bántalmat pár nap alatt megszüntet és a mellett a gyomrot sem ronítja. Kapható mindenütt 60 fillérért. A készítő, Réthy Béla gyógyszerész B. Csabán, 5 dobozt 3 koronáért bérmentve küld. Ajánlatos, hogy t. olvasóink ne téveszszék össze ezen orvosilag is elismert czukorkákat más forgalomba hozott czukorfélékkel.

Szenzáció Becskereken.

E város egyik lakója, Braun Péter ur különösen érdekes levélben tanúságot tesz megelégedettségéről. Sokáig fájdalmas betegség áldozata volt és oly szerencsés volt, hogy abból, ha nem is gyógyult ki teljesen, de legalább a betegség veszedelmességét és fájdalmasságát mérsékelte.

— Van szerencsem önnökel tudatni, írja, hogy a dr. Williams-féle Pink-pilula igen jó eredményt gyakorolt reám. Asztmatikus vagyok, s csak nagyon nehezen tudtam lélegzetet venni. Lehetetlen volt éjjel fekdőm és aludnom, a mi nagyon kimerített. Ma sokkal jobban vagyok, s miután látom, mily jó eredményt értem el, remélem hogy teljesen is meg fogok gyógyulni s a Pink-pilulák használatát folytatom.

E pilulák, melyek ma általános jó hírek örvendenek, a vér helyreállítására kitűnőek. A vérkeringést szabályozzák és az egész szervezet működését rendszerezik. Visszaadják a szervezet elveszett erejét és meggyógyítják az elgyöngülést vagy a vér tisztatlansága által létrejött betegségeket. Ily módon legyőzhető a vérszegénység, sárgaság, reuma, az idegbetegségek, az angolkór és a gyermekeknél a vitus-táncz.

A Pink-Pilula kapható Magyarországon a legtöbb gyógyszerárban. Egy doboz ára 1 frt 75 kr. és hat doboz 9 frt. Magyarországi főváros: TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerárban, Budapest, Király-utca 12.

Felelős szerkesztő:

MARGITAI JÓZSEF

Kiadó és laptulajdonos:

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR).

Sve pošiljke se tičuće zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, Margitai Jožefa urednika u Čakovec.

Izdateljstvo:

Knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor
Na pol leta . . . 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor

Pojedini broj: koštaju 20 fill

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse« »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

Kaj da čitamo?

Gazda pospravi sve iz polja, oped dojdeju večeri, dugi jesenski i zimski večeri, kad čovek zbog dugog časa nezna, kaj bi delal, vze me si anda knjigu ili novine vu ruke, pak čita jedno-drugo iz življenja, ili kakovu pripovest ili pak kakovu drugu navučnu štivu od poljodelstva, gospodarstva, čmelarstva svilarstva i t. d.

Ali sa ovimi prije rečenimi rečmi nečemo to reći, da je ravno samo jesen i zima ono vrème, kad gazda more knjigu vzeti vu ruke ili pak novine čitati. Dober gazda, kad mu samo vrème dopusti pregledne jedno sém-tam med knjigami, pak kak mu lépo dene, kak se mu dopada, kada je knjigu prečitano vkrej del i ove reči rekel: „*Stém pak nekaj več znam?*“

I vu protuletju, vu letu svigdar je tuliko vrémna, da gazda more knjige ili novine čitati. Kulikokrat vidimo po nedeljah pune krème ljudi ili pak gde drugde skup zidjenu mlajšinu, koja, mesto da bi se od lépih stvarih spominali, za tu né napisati hudi govor tiraju.

Dober gazda ili gdo gud, rečimo dober čovek, to tak nevčini. Ovaj kad ima čas, ako neima doma knjige prosi od drugoga, ako ne dobavlja on novine, ide k gosp. školni-

ku, plebanušu ili k notariušu pak tam prosi i čita. Sa tém zna kaj se sve pripeča vu velikem svétu, čita lépu zabavu pak vnogokrat druge lépe štive: rečjom više zna, kak je prije znal. Onaj čovek, koj tak čini ima pred sobom onu lépu misel, da: „*né samo tétu nego i duši moramo dati njezinu potrebnu hranu!*“

Neverujemo mi, da ako koj prosi od školnika, plebanuša, ili od notariuša knjigu ili novine za čitati, da to nebi dobil. Ali najbolje da si čovek knjigu ili novine sam pribavi za svoje peneze, jer onda barem more reći: »to je moje!« pak ako čuva knjigu i kaj pozabi, si svigdar nju more naprè vzeti i pozabljenu stvar poglednuti, prečitati.

Ali ako knjigu kupujemo, ili novine pribavljamo, na to moramo biti pozorni, da ove kaj zadržavljaju?

Sigurno, ako mi od gosp. navučitelja, notariuša i t. d. prosimo knjigu, ili novine, ovi nam nebudu kaj gud dali za čitati, nego oni vre znaju, kaj je za našu dušu i pamet prilčno. Ako samo od takvoga čoveka neprosimo knjigu, koj je proti veri, proti domovini, i koj né da bi navučaval ljudi, nego si na »hecc« daje glavu. To su najpogibelneši ljudi, njihovi navuki su najpogibelneši, njihove knjige su né za drugo, da je vu ogenj zmečemo, a oni sami pak su ne vréd-

ni da je vu oči gledimo. Takov h ljudih se čuvajmo, jer gdo zna nije svakoga duša dosta jaka, jeden leže stoji proti napastuvanju, drugoga na hitrov vu svoje mreže dobiju. *Čuvajmo se takovih ljudih, pak makar bi bili oni i vu hlače ob-lečeni.*

Dakle pazimo, kada knjige kupujemo. Kupimo takvu knjigu, koja je prosta, nas zanima, a né takvu koju onda nemremo razmeti, pak si nazadnje i mislimo: „*To je sve né istina!*“

Nadalje pazimo, jeli neima ova knjiga vu sebi sème kukolja? Tojest jeli nije ova knjiga proti veri, zakonu i domovini. To su tri nerazdružive stvari. Koj ne veruje Boga, ne obrži njegove zakone, on niti neobdrži svetske zakone, i koj ne ljubi Boga, on niti domovinu ne ljubi, i na opak, gdo domovinu n-ljubi, on je niti Bogu né dragi Pazimo dakle, kaj čitamo!«

Vezda je tu vrème, da kak su ove novine već višeput pisale, složimo čitaonice pak društva. Vezda još neznamo svi, kaj je to vredno, ali kak budemo hvalili pamet onoga koj je čitaonice zmisilil, kak budemo već jedenkrat društveno skup došli i vugodno sprovadjali zimse, pak one dneve, kada budemo na to vrème imali.

Dakle na delo!

Medjimurec.

Z A B A V A

Officirski podvornik.

To je svakomu poznato, da svaki officir ima jednoga soldata iz svoje kompanije za poslužnika, a ov onda nosi — ne uniformu svojega regimenta, već cielu odeću od glave do pet modre boje. Takovoga modroga Jožeka je imal i oberlieutenant Ljubin. Ov modri Jožek je bil štajerec te su ga svi kameradi u kompaniji držali za posve jednostavnoga »ceka,« akoprem je on pollam, kad je iz kompanijskoga Jožeka postal Ljubinov modri Jožek pokazal, da zna više nego pet brojiti.

Ovak je jednoč — bil je baš dan, kad je officir plaću dignul — niekog kelnera, koj je došal k officiru — upohode, odpravil izjavom, da je njegov gospodin oberlieutenant Ljubin odputoval, te ga nema doma. A kad je na to kelner ga zapital, da kam je odputoval, onda je zamišleno tu stal i za čas odgovoril, da to ov hip nezna, ali kelner neka malo tu vani počeka, on će gospodina oberlieutenanta odmah probuditi i pitati, a onda će mu dojtii povedati. — No to su malenkosti; u ozbiljnih stvarih je on ipak bil velika podpora svoga gospodina, kaj je najbolje dokazal onom prigodom, kad

mu se je njegov gospodin oberlieutenant u kčerku fabrikanta Bogati-a zaljubil.

To je već stara stvar, da gospoda officiri pred svojimi poslužniki nesakrivaju nikakove tajne, dapače se više krat pripeti, da ovakov modri poslužnik zna u stanovilih stvarih svornu gosponu dobar tolnač dati.

Kada je jednom oberlieutenant Ljubin pokunjeno okolo hodal, kak da ima piftu, onda je njegov modri Jožek metnul kaziprst na čelo te je u svojoj mudroj mudroj glavi pričel sumnjati, jeli možbit njegov gospon nije postal zaljubljen. Dakako, da drugo niti nije moglo biti, jer je prije dva dana bil pri »bieloj ruži« na balu a to je uvijek pogibeljno.

Kad je modri Jožek došel toj stvari na trag, bil je već njegov gospon oberlieutenant u najgornjem stadiumu. On je već takove stvari delal, za koje ga prije nitko nebi sposobnim držal, on je najme pričel malati srdca probodena strelicom, onda je pričel delati veržuše te je dugo trajalo, dok je došel do osviedočenja, da je to baš posve suvišno, jer su već Vörösmarty, Petöfy i ostali skomponuvali veržuše za svaku situaciju u koju bi jedan oberlieutenant mogel dojtii — i bolše nego su njegovi bili.

I sad je naravski modri Jožek avanziral na ljubavnog pošlara med svojim gosponom

i liepom kčerkom fabrikanta Bogatia, kojega postla je on osobito okretno obavljal i njihov ljubavi puno hasnel.

Pak tko zna, kak bi još dugo ova tajna ljubav bila frajličnoj materi skrovna, da ju modri Jožek nije na najjednostavniji način i posve ravnodušno odkril, a to pak se je na ov način dogodilo:

»Čuješ Jožek« — rekel mu je njegov gospon — »ti budeš danas išel na šetaliste i tam budeš počekal gosu Bogatievku i frajlicu koje se budu došle šetat, onda budeš posve neopazeno za njimi išel i kad budeš njoj po tilho prišeptnul, da sam ja danas službeno zapriečen na promenadu dojtii; ali sutra od dogovorenoj uri svikak dojdem. Ali to si zapamti, mama frajličina nesmo o tom nikaj saznati, drugčije te neka«

Modri Jožek se na to nasmije i veli: »He, he, he, gospodin oberlieutenant, em nisam bedak, da bi frajličini mami to povedal.« I da je to izbilja na skoro dokazal, da najme nije bedak, vidi se iz toga kaj je sad sliedelo. On je obodve dame na promenadu izbilja u stanovitaj daljnini sledel ali pošto nije niti jedna minuta došla, da mali nebi na frajlicu pazila, postalto mu je vrieme predugo i on namegme frajlicu te reče: »Neka dojdu frajlica malo sim kmeni, samo na jednu rieč, a gosa mamica neka iza toga na

KAJ JE NOVOGA?

— *Prosimo naše poštuvane predplatnike, naj nam vu sadnjim fertalju predplatne zaostatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.*

Velike ladje.

Ně samo hamburg-amerikansko družtvo, nego i severno nemški Lloyd se trsi s čim vekše i brzne ladje zidati. Hamburg-amerikanskog družtva »Kaiser Wilhelm der Grosse« zvana ladja je do vezda najveksa bila na svėtu. Ali Lloyd sada još od toga vekše ladje da delati i to »Kronprinz Wilhelm« i »Kaiser Wilhelm II.« zvane paroladje. Zadržnja je 707 laktov duga 72 lakte široka i sa tridesetosemjezer konjov jakosti bude išla i to vu jednoj vuri 24 miriarde metrov.

Meteor.

Lěpomu pojavu su bili svedoki prošlog meseca 26-ga stanovniki Tapióvölgy pest-varmegjinske občine. Po poldan okolo 4. vure se je kakti vu 500 metrov visini žereći meteor pokazal i sa velikom brzinom je blizu občine opal doli. Prije kak bi doli opal se je sa silnim pucanjem razdrobil. Jako je lěpo bilo. Žereće iskre su curele, koje, akoprem je sunce svetilo, je videti bilo Stanovičtvo, koje nerazmi to, se je jako prastrašilo i kaj kaj pripoveda od toga.

Zvérokradice.

Iz Kolozsvára javiju, da je poleg Dobrin občine vu sumi Andrassy grofa Onec logar streljil jednog zvérokradicu, gdo je na njega navalil sa svojimi dvěma sini. Kad je stari vumrl su sini išli proti logaru koj je tak dugo streljal, dok je sve hie ponucal, ali ne trefil. Zatem su sini zverokradice na njega navalili i sa sekirom ga ubili. Žandarstvo nje je prijelo.

Vkradjena kassa.

Szegedsko željezničko ravnateljstvo je

stran stanu, jer mi je gospodin oberlieutenant strogo prepovedal, da ona nesme nikaj saznati!

Dakako da je sada bil efekt ove diplomatske intervencije dvostruki: prvo, imal je modri Jožek još one iste večeri otečeno lievo lice, a drugo, bil je gospodin oberlieutenant od frajličine mame pozvan za sutra, da knjoj dojde i da svoj čin opravda.

Kad je drugi dan došel u fabrikantov stan, već ga je frajlica u prvog sobi dočekala te mu je skrovno u uho prišepnula za ravnjanje, da se bude mati tobož kazala srdita, ali on neka zato duhom neklone, jer u svojem unutarnjem ona tu ljubav odobrava.

Sa materom u sobi je razprava dugo tekla, ali nije bila valjda nepovoljnog zaključka, jer je gospodin oberlieutenant došel domov pun veselja i dobre volje te je svojega modroga Jožeka s natečenim licem poslala u officirsku kantinu po flašu dobrog vina, i po finu šunku, pak kad je ov to sve domov donesel, onda mu je rekel: »Sada se ovde sedi Jožek, pak jedj i pij, za to, jer si večera onak prekomerno bedasti telec bil.« — Dakako, da je Jožek svojom bedastoćom nehotice svoga gospona bliže frajlici dopelal, jer sad je već i njezina mati za cielu stvar

vu sobotu 60 jezer korun poslalo vu jednoj željezni kassi vu Oravicu, da tam izplaćanje more zvršavati. Na kasu je pazil Lantos Antal. Kassu su vu noći dopeljali vu Oravicu i vu kancelariu banhofa deli. Za pol vure su spazili, da je kassa zginula. Klinger ravnatelj banhofa je tak javil to vu Szeged a zatem pak žandarstvu, koje je iztragu tak podiglo. Prošlog ljeta su ravno ovu kassu hoteli vkrasti, ali onda se je ravnatelj zbudil i tak su rauberi odbežali. Iztraga jako teče.

Buna jedne občine.

Iz Lugoša pišeju, da je vu Kornyareva občini krvava buna vudrila vun. Stanovniki su zbog merenja gmajne navalili na občinske hiže i kad su je žandari na mir opomenuli, su kamenje hitali ovim. Žandari su i vezda još mira dali i opominjali ljude, ali kad su videli, da sa željeznimi rasuhami, botami ideju nad nje su se i oni morali braniti. Pucanje se je čulo i za mali čas su tri ljudi mrtvi ležali. Zbunjeni puk je na to odbežal. Iztraga je podignjena, da se zvědi gdo je glava buni.

Pijanec.

Zsár József badacsony-lomajski stanovnik je kakti pijanec i svadljivac poznau vu onoj okolici. Gda je pijan, nepozna niti Boga nit čoveka, bije, pika kam vidi. Ali se je prevaril, gda se je za Csala József tamošnjim birovom počel svaditi. Birov se je osloboditi hotel od njega i sa žandari se je grozil. Kak da bi je ravno gdo zval, došli su oružni ljudi, ali ně žandari, nego financi. Zsár se je i sa njimi počel svaditi. Zatem pak je došel pravi žandar, vu osobi Bedöcs Jánosa. Zsár je vezda već tak kuražen bil, da je i žandara počel sem tam križati. Zatem pak je navaljil — na birova Žandar je birovu na pomoć išel i sa sablom ga branil. Zsár se je od toga ně prestrašil, nego je

znala, a niti se nije tomu protivila, a to je sigurno sreća.

Od sada je pošta med kasarnom i fabrikantovim stanom na minutu točno občila, samo je ciela stvar morala za sada još pred fabrikantom tajnom ostati i u tu svrhu je bil modri Jožek strašnom prisegom zavezan, prije se dati umoriti nego da bi ga stari fabrikant vlovil. Za svaki pak slučaj si je već zmisli laž, kojom bi se u potrebi mogel izvlači. I ta potreba je izbilja na skoro došla. Fabrikant je najme jednog dana došel neنادano domov te je na svoje najveće začudjenje našel u predsobi soldata stati.

Modri Jožek, koj je pri dosastku fabrikanta došel do zaključka, da bi sad bilo najpametnije vizitu pretrgnuti, salutira pred stariim te hoće defilirajuć pri vratu van na friški zrak.

»Kaj kočete ovde?« — zapita ga fabrikant.

»Melde gehorsamst, od njih nikaj« odgovori Jožek.

»Pri kem ste bili?« — zapita ga strogo — i sad dojde izmišljena laž.

»Pri kuharici.« Odgovori Jožek vesel, da se je već prije pripravil tum lažjum.

»Kaj, pri kuharici? — Pri Suzuni?! — Nu, toga bi mi bilo još treba. Sada je ta ženska preko peldeset, pak još hoće . . .

nahrupil na žandara, na kaj je ov sa sabljom mu na glavu vudril i med tem četiri prste odsekul, kak je Zsár ruku gori zdigel. Komaj su ga mogli vloviti.

Dobri brati.

Muzom je već od zdavnja navada to, da se zbog zemljah posvadiju. Tak je bilo to i vu Bolfa občini gde su se Cseh József i Cseh Kálmán brati posvadiili zbog jeden falat zemlje. Svaki nju je za svoju držal i svaki je hotel znje plod brati. Prošlog tjedna su se ravno na zemlji žišli. Posvadiili su se, kleli su jeden drugoga i med svadjom je Cseh József sa revolverom streljil na svojega brata. Kuglja je na sreću ně trefila, i tak je brat mogel odbežati, ali svojega starešega brata je zato ipak prijavil pri sudu.

Kak stojlju gorice?

Od Balatona i od svih stranih naše varmegjije nam dojdeju glasi, da bude ljetos lěpi plod. Trsi su puni sa lěpimi čahuljami i kak se vidi, plod bude k 1890. ljetom plodu spodoben. Vnogo bude vina. Vrěme je jako prilično za zorenje. Gazdi vnogo lagvov iščeju na kupuvanje, jer napre vidiju, da bude više treba kak prošla lěta. Rečjom lěpi dani budu i vu goricah, gde su već zdavnja ně bili takvi. Bude i dinom-danom, pak kaj još sa tem hodi i vnogo svadje i krvavih glavah.

Viher i tuća.

O. m. 1-ga je veliki viher bil vu okolice Lőse varosa. Bliskanje i grmljenje je pod jednim trajalo i tuća je fertal vure dugo curela vu veličini lešnjaka. Tuća je med željem velikoga kvara napravila.

Smrtno pljuska.

Vu Budapeštanski Schlick zvanog željezni fabrike se je pripetilo, da je Schuper Pál 63 ljeta stari delovoditelj zbog hmanjosti pošpotal Kiss Mihaly slosserskog detiha. Grubijanski Kiss se je na tem tak raz-

No ta mi mora od hiže odmah. Suzana! Suzana! — zazove ju, i kad dojde onda pričme: »Zar vas nije sram, vi stari vrganj s takovim mladim dečkom ljubavne komedije spravljati!«

Modri Jožek joj je doduše namigaval, ali kuharica nije hotela u tom nikaj razmeli, već onako u poštenju osiedela starica, srdito odgovori »Ah, gledaj ti nje sam!« — obodvima rukama se podboči — »pak tko more o meni kaj govoriti? — Tko se ufa u moje poštenje dirati?«

Modromu Jožeku je sad pričelo vruće postajati i on stupi k-starog kuharici, koju prije niti nije poznal, jer da ju je poznal, nebi se bil na nju izgovoril, te ju potrepče po ramenu veleči: »Budite mirna mamica, em sam se ja samo od stiske zlagal. Meni je gospodin oberlieutenant zapovedal, da se od ovoga tu gospodina pod nikakov način nedam uloviti a zapoved je zapoved — Befehl ist Befehl!«

»Kakov oberlieutenant?« — zakriči stari gospon.

»He, he, he, — ako oni misle, da od mene kaj saznaju, onda su na krivom putu.« — odgovori modri Jožek — »ja znam, da bi oni onda milostivoj gospodji i frajlici drugacku notu zapopevali, — ali stoga nebu nikaj!«

srdil, da je delovoditeja pljusnul. Stém se nije zadovoljil, nego je hamra zgrabil i staroga čoveka hotel vudriti, ali su ga prijeli. Schuper je zatem v kancelariu išel, gde je hudo postal i za mali čas vumrl. Divjaka detiča su prek dali sudu.

Rauberlja na orsačkim putu.

Strašno ubojstvo se je pripetilo na putu med Varaždinom i Šemovci. Lukovics Iván kassér družtva regulatornih poslov na Dravi i Martinovics János službenik družtva su na kočiji se peljali iz Varaždina na mesto gde delo teče. Sa sobom su nesli 14 jezer korun, da težake zplatiju. Kak je kočija blizu Šemovec došla, pri jednim zavoju je iz šume pet oružnatih rauberđv skočilo, koji su zgrabili za konje a od na kočiji sedećih su peneze zahtěvali. Lukovics kassér je na to revolvera zgrabil na raubere streljil, i jednomu jaket prek prestreljil. Na to su i rauberi zgrabili oruzje i tak Lukovicsa, kak Martinovicsa su streljili. Zatem su obedva takajše i kućiša vu šumu odvlekli, a oni pak su na kućiju spokakali i otišli. Ne dugo zatem se je onut peljal jeden šemovski čovek, kaj je i svezani Barakovits Dusan spazil i kričati počel za pomoć. Šemovski čovek, Miakovics Cedomir je za glasom išel i najšel kućiša, kak takajše i dva službenike, koji su onda već mrtvi bili. Oslobodjeni kućiš i šemoski čovek su dva mrtve na kola deli i odpeljali vu Varaždin. Žandarstvo je taki započelo iztragu, ali svrhe još nēma. Ta je sumnja, da je kućiš sa rauberi držal, pak zato zandarstvo Barakovics kućiša vlovljenog drži. —

Regrutska pėsma.

Ja si zapopěvam
Svoju malu pesem,
Kaj bu za me znala
Gerličica, gde sem.

Jezero devetsto
Ljeto se nam piše,
Gda si vnoga majka
Sive suze briše.

Oj, nesrećna majka,
Ka si me rodila,
Bolje, daj me bila
Maloga vmorila

Majka ma ljublena.
Ne si me rodila,
Da bi z toga kakvu
Lehkotu imala;

Neg' si me rodila
Drugim na lehkotu,
Drugim na lehkotu
Na pomoć cesaru.

Čakovec grad slavni,
Medjimurju glavni,
Vu tebi je zebzan
Vnogi junak mladi.

Zbogom mi ostante
Japek i mamica,
Bratci i sestrice,
Sva moja rodbina.

Beg vas zdrave drži:
Vas na vašim domu,
A mene tužnoga
Vu soldačkim kruhu.

Gerličica draga
Zbogom mi ostanti,
Drugac nemre biti,
Bu se nam raziti.

Zbogom mi ostanti
Medjimursko cvětje,
Koje sam si trgal
Svako protuletje.

Cvele su mi, cvele
Modre fijoļice
Zbogom mi ostante
Mlade devojčice.

Šumice zelene
Najte se sušiti,
Moja gerličica
Naj se žalostiti.

Stopram sam si junak
Dvajsti prvog ljeta!
Pak sam odmah tužen
Vzeti za soldata.

Jesen mi dohaja
I turbna vura,
Kada vnogi junak
Odhajati mora.

Hodte sada pred me
Mamica ljubljena,
Tulikajše s vami
Grlica rumena;

Da si segnem s vami
Svojom desnom rukom,
Predi kak otidem
Po svetu širokom.

Mesec, drobne zvězde
Moje pajdašice,
Gda sem ja pohajal
Drage grličice —

Sunčece rumeno
Ne shadjaj mi rano,
V mesecu oktobru
Počekajme malo.

Peljamo se sada
Kraj legradske gore⁶
Tu vidimo zadnjič
Naše Medjimurje.

Medjimurje malo
Mesto mi rodjeno,
Gde sam si ostavil
Grlicu ljublenu.

Medjimurje drago,
Katica zelena,
Gde me čeka moja
Gerlica rumena.

Ona me čeka, kak
Ružmarinska kita,
Dok se mi spuniju
Ta soldačka ljeta.

Levacsis Antal

Gabona árak. — Clena žitka.

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor. érték
Buza	Pšenica	14.00 —
Zab	Zob	10.40 —
Rozs	Hrż	12.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	11.50 —
» » ó	» stara	13.00 —
Árpa	Ječmen	11.00 —
Fehér bab uj	Grah beli	14.00 —
Sárga » »	» žuti	11.50 —
Vegyes » »	» změšan	11.00 —
Lenmag	Len	24.00 —
Bükköny	Grahorka	12.00 —

Fabrikant sad Jožeka pograbi za rame-na, strastveno ga stepe obima rukama i krikuje: »Čoviek božji — recite mi«

»Niti jednu slovku moji dragi gospon fabrikant. Kad bude za to vrieme, već budu sve saznali. Oni moraju na cielu stvar liepo pomalo pripravljani biti, veli moj gosponin oberlienant.«

»Je, strela i grmljavina . . . !« — špota stari fabrikant.

»Samo nek oni slobodno strelaju i grmiju« — veli Jožek — »ja za to ipak nikaj nepovem. Mnoga prenačlena rieč je već mnogu ženitvu raztepla; pak jeli bi to bila moja hvala za sve one tringelde, da bi ja sad nek frajlicu prepovedal? — Nikaj nebadem govoril!«

Ta larma je i obodve dame, najme gospu i gospićičnu sada sim dovabila, a kad su znatiželjne u sobu stupile, pričel ih je Jožek već unapred batriveti: »Nikaj se neka neboje, gospon toga neće doživeti, da bi mu ja kaj o miškulancijah med njemi i mojim gosponom pripovedal, radje bi se dal odmah ovde zaklati!« —

Došvši poslie domov, podnesel je modri Jožek svojemu gosponu o cieloj stvari dužni rapport u nadi, da ga bude gosponin oberlienant opet po flašu vina i šunku poslal. »Javlam pokorno — melde gehorsamst, gosponin oberlienant, danas me je frajličin gosponin japica zdabrisil!«

»Za Boga miloga, onda je sve izgubljenje!« — zakričel oficir.

»Ah, kaj bi bilo,« — odgovori Jožek — »kaj mozbit misle da je mene moći tak lahko uloviti? Niti jedne rieči nije iz mene dobil — no on njim bude slovka to sam pripovedal, jer njih za sutra k sebi na obed poziva, evo je list!« — — — — —

Dakako, da se je drugi dan pri obedu fabrikant sa officiom — liepše spominal, nego je i ov sam mislil, jer su osam dni poslie toga sledili zaruki med officiom i fabrikantovom kćerkom, kojom prilikum je modri Jožek k stolu dvoril te se je pri tom pokazal, da je pravi umietnik u — jelu i pitu a manje u dvorenju. Tum prilikum ga je fabrikant na stran potegnul, te mu je stisnul u ruku banknotu, za koju bi si »pri njem doma« čoviek mogel cielu kravu s tetletom kupiti, kak je to Jožek rekel. »Evo vam« — rekel je fabrikant — »to je za vaše mućanje, jer da toga nije bilo, ja mozbit niti danas još nebi o cieloj toj stvari nikaj saznal.« —

Jožek se je na to samo podsmehaval te je onak znamenito odgovoril: »Je, to pri nas soldatih nēsme drugač biti, jer ako predpostavljeni zapove: »Jožek, ovu tajnu moraš do groba u sebi nositi!« onda se mora mućati, pak da bi za Budapeštu išlo. Od mene nebi o toj ljubavi niti za sto godinah nikaj saznali.« —

Em. Kollay.

Nyilttó*

E rovat alatt közöltékért sem alakí, sem tartalmi tekintetben nem vállal felelősséget a Szekr.

„Henneberg-selyem“

— csak akkor valódi, ha közvetlen tőlem rendeltek — fekete, fehér s színes, 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként. Mindenkinék postábrét és vámmentesen, házhöz szállítva! Minták postafordultával küldetnek.

Henneberg G. selyemgyáros (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben.

Schneider-féle **Páfrány-tokocskák** (Galanddóz elhajtó.)
Millió embernek e szer visszaadta **egészségét!**
Kik galandferegben és gyomorban szenvednek.



Pántlikagiliszta fejestől,
a páfrány-tokocskák által fájdalom nélkül, jótállás mellett, a legrovidebb idő alatt (6 perc alatt) teljesen elhajtatik. Ezen kitűnő gyógy szer fájdalom nélküli gyors és biztos eredményeért jótállás nyújtatik. Nem árt, ha pántlikagiliszta fereg nincs is jelen. — Az életkor megjelölendő. — **Törvényesen védve.** Egy eredeti doboz pontos használati utasítással a bel- és külföldi részére a frt postai utánvételt vagy 3,50 előre való beklitással. **A pántlikagiliszta tünetei a következők:** Az arcz halványárga, hágyadt tekintet, kék szemkarikák, lesoványodás, elnyájkosodás, bevont nyelv, emésztetlenség,

étvágytalanság felváltva mohó étvágygal, gyakori rosszullet vagy éppen ájulások s szédülés főleg éhgyomornál, egy gombolyag felszállása egész a nyakig, nyálösszegyülemés, a test megdagadása, gyomorsav, gyomorhív, gyakori felbőgés, bégörés, hengergetés, hullámszerű mozgások, szuro, szívó fájdalmak és szurások a belekben, szivobogás, a vérkeringés rendtelenségei, különösen nőknél, gyakori véletlenül belső főfájás, a búskomorságra való hajlam, életuntás és a halál óhajtása.

Egyedül valódi kapható: **SCHNEIDER JÓZSEF** gyógyszerésznél, Resiczán, Fő-utca 55. (Délmagy. orsz.)

M.K. EGYETEM VECYTANI INTÉZETE:
A KRISTÁLY SZT. LUKÁCSFÜRDŐI HECHYFORRAS
IGENTISZTA BICARBONAT ÁSVÁNYVIZ
KAPHATÓ: FÜSZERKERESKEDESEKBE VENDÉCLÖKBEK ÉS MINDEN VASUTI ÉTKÉZŐ KOCSIBAN.

Több száz kiváló orvos által ajánlva. A legízletesebb és legolcsóbb ásványvíz. Csáktornya kizárólagos raktár: Strahia Testvérek fűszer, csemege és ásványvíz kereskedésében. 3116. lk. 900.

Árverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Krasovecz Ignác végrehajlatónak Soltics Antal és neje végrehajlatást szenvedők elleni 400 korona tokekövetelés és jár. iránti végrehajlati ügyében a nagy-kanizsai kir. törvszék és a csáktornyai kir. jbiróság területén levő az f. pusztafai 251. sztkv. A. I. 69./c.3. hrsz. a. Soltics Antal és neje Bellonics Eva tulajdonán felvett szántó és rét 713 □ öl ingatlan 266 k. kikiáltási árban, A. I. 64./c.1.

hrsz. a. ugyanezek tulajdonán felvett rét 317 1/2 □ öl ingatlan 154 k. kikiáltási árban, a 170./c.1. hrsz. a. ugyanazok tulajdonán felvett rét 176 1/3 □ öl ingatlan 128 k. kikiáltási árban, továbbá a 86. sztkvb. A+98./c. hrsz. a. 1/4 részben Herjani Klára, 1/4 részben Harzsics Teréz férj Sztrahia Pálné és Hancsics Márk, 1/2 részben Soltics Antal és Bellonics Eva tulajdonán felvett rét és szántóföld 791 □ öl ingatlan 304 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1900. évi október hó 17. napján délelőtt 9 óraker** Felső-Pusztafa községében megtartandó

nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% vagyis készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelelt árfoylammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelelt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság. Csáktornya, 1900. aug. 2. 735

Legnagyobb nyeresemény

legszerencsésebb esetben

1.000,000 korona.

Az összes 50,000 nyeresemény **JEGYZÉKE.**

A legnagyobb nyeresemény legszerencsésebb esetben:

1.000,000 korona

A nyeresemények részletes beosztása a következő

Kézpénzben fizetendő	Jutalom	Korona
1	1 jutalom	600000
1	nyer. á	400000
1	" "	200000
2	" "	100000
1	" "	90000
1	" "	80000
1	" "	70000
2	" "	60000
1	" "	40000
5	" "	30000
1	" "	25000
7	" "	20000
3	" "	15000
31	" "	10000
67	" "	5000
3	" "	3000
432	" "	2000
763	" "	1000
1238	" "	500
90	" "	300
31700	" "	200
3900	" "	170
4900	" "	130
50	" "	100
3900	" "	80
2900	" "	40
50,000	nyer. és jut. összében	13.160,000

Nyujtsunk kezét a szerencsének!

Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!

Az egész világon a legnagyobb esélyekkel bíró magy. kir. szabad. osztálysorsjáték legközelebb újul megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000

pénznyeresemény jut, tehát az oldaltálló nyereseményjegyek szerint a sorsjegyek felét **pénznyereseménnyel** huzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereseményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk.

Legnagyobb nyeresemény szerencsés esetben

egy millió korona.

Egészben tizenhárom millió 160.000 korona lesz kihuzva és az egész vállalat **állami felügyelet** alatt áll.

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I osztályhoz:

egy nyolczad (1/8) frt — 75 vagyis 150 korona
egy negyed (1/4) " 150 " 3.—
egy fél (1/2) " 3.— " 6.—
egy egész (1) " 6.— " 12.—

utánvét mellett vagy az összeg előzetes beklítése ellenében. Hivatalos tervzet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre,

f. é. október hó 14-ig

kérünk hozzánk beklíteni.

Török A. és T^{sa}. BANKHÁZ

Budapest, V., Váci-körút 4/c.

Fiókbankházak: IV., Muzeum-körút 11.
VI., Erzsébet-körút 54.

Sok és nagy nyereseményt fizettünk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három és fél millió koronát.

731 1-6

Rendelőlevél levágandó.

Török A. és Társa főfárusítók Budapest.

Kérek részemre _____ osztályu magy. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervzettel együtt küldeni.

Az összeget _____ korona összében) utánvételezni kérem) A nem tetsző törlendő.)
postautalvánnyal küldöm

Pontos cím

Arverési hirdmény.

A perlaki kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Pavlicz Flórián sztl.-máriai lakosnak, Varga Francziska férj. Habus Mátýsné sztl.-máriai lakos elleni végrh. ügyében 60 k. tóke, ennek 1896. évi október 20-tól járó 5% kamatai, 24 k. 26 f. eddigi, 16 k. 30 f. árverés kérvényi költség kielégítése végett a n.-kanizsai kir. lörvszék a perlaki kir. jbiróság területén fekvő az a-mihályoveczyi 715. sztkvben 1312. 1551. 2246. hrsz. ingatlan 228 kor., u. e. tkvben 2613. hrsz. a felvett ingatlan 41 kor.; az a-mihályoveczyi 101. sztkvben 783. hrsz. a felvett ingatlan a hozzátartozó erdő és legelő-illetményenyl 480 kor., és a sztl.-mária 688. sztkvben 4072. hrsz. a felvett ingatlan 414 korona kikiáltási árban mint becsárban az

1900. évi október hó 22. napján d. e. 9 órakor

A-Mihályoveczen és d. d. II órakor Szent-Márián a községházánál dr. Tamás János perlaki ügyvéd közbenjöttével megtartandó árverésen eladátni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bnatépnáz fejében letenni s a vevő a vételárt 3 egyenlő részletben lefizetni köteles és végre az árverési feltételek a hivatalos órák alatt adalirt tkvi hatóságnál, A-Mihályovecz és Szent-Mária község előljáróságánál megtekinthetők. 736

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.
Perlak, 1900. évi aug. hó 17-én.

Keil-lakk

(GLASUR)

legkitünőbb mázoló szer puha padló számára.

Padló-fényesítő

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer könnyű padló számára, 1 köcsög ára 45 kr.

Arany-fénymáz

képkerekek stb. bearányozására, 1 kis palaezk ára 20 kr.

Fehér „Glaser“-fénymáz

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. újonnani befestésére. 1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kaplatók:

Heinrich Miksa cézgnél Csáktornyán.

Legolesőbb árak!

Pollák Bernát



óras és ékszerész Varazsdon.

Főter, takarekpénztári épület.

Ajánlja dusan felszerelt

svájcezi zsebóra arany-, ezüst- és chinai-ezüst-áru raktárát.

Ajándéktárgyak nagy választékban

olcsó árakért.

Minden e szakmába vágó javításokat jótállás mellett a legolesőbbban, lelkiismeretesen és gyorsan eszközölöm.

Javítások olcsón eszközöltenek!

PALAIS ROYAL

ORLAY SÁNDOR, parizsa csász.,spanyol kir. udveri szállító.

BUDAPEST, IV. Koronaherceg-utca 8.sz.

GYÉMÁNT UTÁNZATOK,

PÁRISI LEGYEZŐK,

Chinai ezüst, bronz és bőr diszmuárúk, EZÜST BOTOK, DISZÁLLÓÓRÁK, EVŐKÉSZLETEK, STB, STB.

gyári árakon.



Képes árjegyzék ingyen.

Nelkülözhetlen házi gyógyszer!

Törvényesen bej. védjegy.

Egy családnál se hiányozzék a



Biztos és gyors segítséget nyújt a

Mindenkinek megmondom és megírom, hogy csakis a híres Feller-féle

ELSA-FLUID mentette meg életemet írja ifj. Szabó H. István. Pákoz.

páratlan csodás hatású ezerszer kipróbált FELLER-féle

ELSA-FLUID

(Egésztestgyógyi hatású által megvizsgálva és jóváalgatva)

mely segít külsőleg és belsőleg a legtöbb betegségnél így: lúz, szúrás, szagatás, közsvény, reuma, köhögés, nátha, gyomorbagj, hasmenés, mell-, fej- és fogfájás, étvágytalanság, gyengeség, szembagj stb. stb. gyorsan és biztonságos gyógyító. 12 üveg ára használati utasítással együtt 5 kor., 24 üveg 8 kor. 50 fill., 48 üveg 16 kor. Bérmentve küldi utánvétel vagy a pénz előzetes beküldése után az egyedüli készítő:

FELLER V. JENŐ

gyógyszertára a Szt. Háromsághoz Stubbica 135. Zágráb m.

Mindenkinek legmelegebben ajánlhatók a

FELLER-féle

Rebarbara-Pillók

az «E L S A» védjeggyel.

Biztosan és fájdalom nélkül hatnak rossz emésztésnél, gyomornyomásnál, székrekedésnél, térgyeknél, vérszegénységénél, sárgaláz-nál stb. betegségnél.

Igaz történet. Egy öreg ember titka.

10 fillér portó előzetes beküldése után ingyen küldeték.

«Ég meghadtam volna, ha a Feller-féle ELSA-FLUID-et nem használtam volna! Neki köszönhetem életemet.» Így ír 1900. jan. 11-én Rácz Zsigm. Földes

1 tekercs (6 doboz) használati utasítással együtt 4 kor. bérmentve.

Főraktárak Budapesten: Török József Király-u. 12. és Zoltán Béla N.-korona-u. 23. gyógyszertárakban.

Bámulatos gyógyeredmények!

377 7-10